

Mini Hi-Fi Sustav

Upute za uporabu



MHC-WZ5

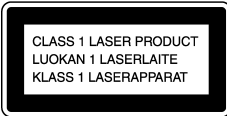
UPOZORENJE

Kako bi spriječili požar ili električki udar, ne izlažite uređaj kiši ili vlazi.

Kako bi spriječili požar, ne prekrivajte ventilacijske otvore uređaja novinama, stolnjacima, zavjesama, itd. Na uređaj ne stavljajte upaljene svijeće.

Kako bi spriječili požar ili električki udar, na uređaj ne stavljajte posude ispunjene tekućinom, poput vaza.

Ne postavljajte uređaj u uski prostor, poput police za knjige ili ugradbenog ormarića.



Ovaj uređaj je laserski proizvod prve klase. Oznaka CLASS 1 LASER PRODUCT se nalazi na stražnjem dijelu uređaja.

Sljedeća naljepnica s upozorenjima nalazi se unutar uređaja.



Ne bacajte baterije s kućnim otpadom, već ih odnesite na za to namijenjena odlagališta.

Za korisnike u sjevernoj Americi



ENERGY STAR® je američki zaštićeni znak. Kao ENERGY STAR® partner, Sony Corporation jamči da je ovaj proizvod usklađen s ENERGY STAR® pravilima o energetske djelotvornosti.

Sadržaj

Kako se služiti informacijama na ovoj stranici	4
Diskovi koje je moguće reproducirati	4

Kako započeti s radom

Povezivanje sustava	6
Podešavanje točnog vremena	8

Reprodukcija CD/MP3 diskova

Ulaganje diska	8
Reprodukcija diska	9
Ponavljanje reprodukcije	10
Programirana reprodukcija	10

Radijski prijemnik

Pohranjivanje radijskih postaja	12
Radio prijem	13
Uporaba radijskog sustava podataka (RDS)	14

Kasetofon - reprodukcija

Umetanje kasete	15
Reprodukcija kasete	16

Kasetofon - snimanje

Snimanje na kasetu	17
Ručno snimanje na kasetu	18

Podešavanje zvuka

Podešavanje zvuka	19
Odabir zvučnog efekta	19
Odabir surround efekta	20
Podešavanje ekvilizatora i pohrana podešenja	20

Timer

Odlazak na spavanje uz glazbu	21
Buđenje uz glazbu	21
Snimanje radijskih programa uz pomoć timera	22

Zaslon

Isključenje zaslona	23
Podešavanje svjetline zaslona	24
Prikaz informacija o disku na zaslonu	24

Dodatne komponente

Spajanje dodatnih uređaja	25
Slušanje zvuka s priključene komponente	26
Snimanje zvuka s priključene komponente	26

U slučaju problema



Problemi i rješenja	27
Poruke na zaslonu	30

Dodatne informacije

Mjere opreza	31
Tehnički podaci	32
Popis lokacija tipaka i odgovarajućih stranica	34

Kako se služiti informacijama na ovoj stranici








- Ove upute uglavnom prikazuju rukovanje daljinskim upravljačem, ali iste radnje je moguće izvesti i tipkama na uređaju sa sličnim ili istim funkcijama.
- U ovim uputama se koriste sljedeći simboli.

Oznaka	Značenje
	Funkcije koje se koriste uz audio CD diskove
	Funkcije koje se koriste uz MP3 datoteke

Diskovi koje je moguće reproducirati

Na ovom uređaju moguće je reproducirati sljedeće diskove. Ostale vrste diskova nije moguće reproducirati.

Popis diskova koje je moguće reproducirati

Format diska	Logo na disku	Sadržaj
Audio CD diskovi		Audio
CD-R/CD-RW (audio podaci)	 	Audio
CD-R/CD-RW (MP3 datoteke)	   	Audio

Diskovi koje ovaj uređaj ne može reproducirati

- CD-ROM diskovi
- CD-R/CD-RW diskovi snimljeni u sljedećim formatima:
 - music (glazbeni) CD format
 - MP3 format koji odgovara ISO 9660*¹ Level 1/Level 2, Joliet ili multi-session*²
- Diskovi nestandardnih oblika (kvadratni, u obliku srca).
- Diskovi s papirnatim naljepnicama.
- Diskovi sa samoljepivim papirom, vrpcom, ili ostacima naljepnice.

*¹ ISO 9660 format
Najzastupljeniji međunarodni standard za logičke formate datoteka i direktorija na CD-ROM disku. Postoji nekoliko specifikacijskih razina. Kod razine Level 1, nazivi datoteka moraju biti u 8,3 formatu (s najviše 8 znakova u nazivu i najviše tri znaka u ekstenziji ".MP3") te velikim slovima. Naziv direktorija također ne smije sadržati više od 8 znakova. Ne smije biti više od 8 razina direktorija.

Level 2 dopušta sastavljanje naziva datoteka i direktorija s najviše 31 znakom. Svaki direktorij može sadržati do 8 razina.

Za Joliet u proširenom formatu (nazivi datoteka i direktorija mogu imati do 64 znaka) proučite mogućnosti softvera za snimanje.

*² Multi-session

Metoda snimanja koja omogućuje dodavanje podataka korištenjem "Track-At-Once" metode. Kod običnih CD diskova na početku postoji tzv. Lead-in, a na kraju Lead-Out područje. Multi-session CD je sniman u više navrata, te se svaka sekvenca snimanja od Lead-in do Lead-Out područja vidi kao poseban dio diska.

CD-Extra: Ovaj format služi za snimanje glazbe (audio CD podaci) na zapis na prvi dio diska, te podatke na drugi dio diska.

Mixed CD: Ovaj format snima podatke na prvi zapis na disku, te audio (audio CD podatke) na drugi i ostale dijelove na disku.

Napomene o CD-R i CD-RW diskovima

- Uređaj može reproducirati CD-R/CD-RW diskove koje je korisnik naknadno obrađivao. Međutim, ponekad će reprodukcija biti moguća, ovisno o uvjetima snimanja, opremi i vrsti diska.
- CD-R i CD-RW diskovi koji nisu finalizirani (obrađeni za reprodukciju u normalnom CD uređaju) neće se moći reproducirati.
- CD-R i CD-RW diskovi koji su snimani "Multi-session" načinom, te nisu "završeni" se neće moći reproducirati.
- Uređaj neće reproducirati MP3 zapise koji nemaju ekstenziju ".MP3".
- Pokušaj reprodukcije takvih zapisa će rezultirati bukom ili pogreškom u radu.

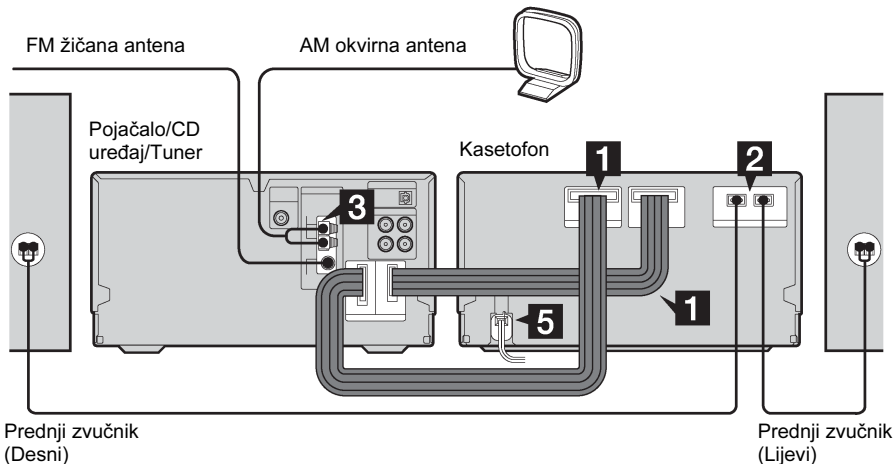
Diskovi snimljeni tehnologijom zaštite od kopiranja

Ovaj uređaj može reproducirati diskove koji odgovaraju Compact Disc (CD) standardu. U zadnje vrijeme, razni diskovi snimljeni sa zaštitom od kopiranja se izdaju od strane nekih izdavačkih kuća. Među tim diskovima neki ne odgovaraju CD standardu, te ih ovaj uređaj neće moći reproducirati.

Kako započeti s radom

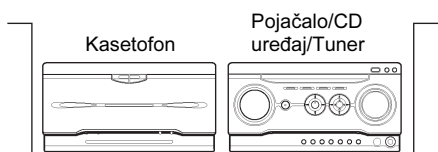
Povezivanje sustava

Za međusobno povezivanje dijelova postupite prema opisima postupaka **1** do **5** i koristite isporučene kabele i pribor.



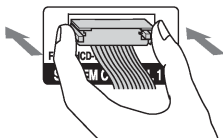
Priprema

Postavite komponente na sljedeći način:



1 Spojite kontrolne kabele sustava na priključke SYSTEM CONTROL na stražnjoj strani kasetofona.

Spojite priključke s istim brojevima redoslijedom označenim na stražnjoj strani.

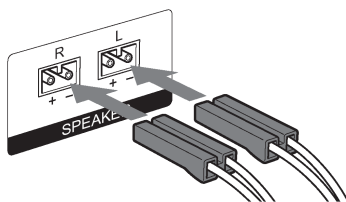


Napomena

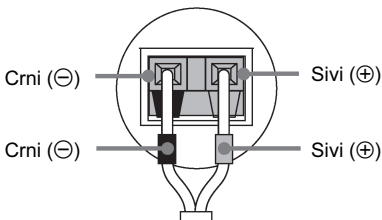
Kontrolni kabel provodi signale i napon između komponenata radi usklađenog rada. Utaknite priključak vodoravno dok ne klikne na mjesto. U protivnom sustav neće raditi ispravno.

2 Spojite zvučnike.

Spojite kabele zvučnika na priključke SPEAKER na kasetofonu i u priključke na zvučnicima prema prikazu na slici.

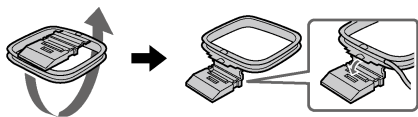


Zvučnici

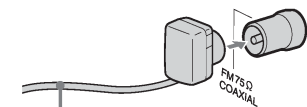


3 Spojite FM/AM antene.

Podignite AM antenu i zatim je spojite.



AM okvirna antena



FM žičanu antenu razvucite vodoravno

Napomena

Držite antene dalje od žica zvučnika.

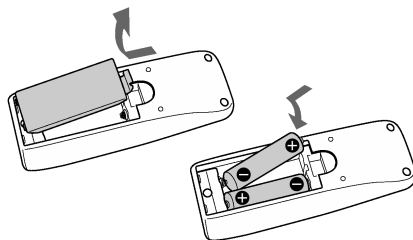
4 Kod modela s mogućnošću odabira napona napajanja, postavite preklopku VOLTAGE SELECTOR u položaj napona Vaše lokalne mreže.



5 Utaknite mrežni priključak u zidnu utičnicu.

Na zaslonu se pojavi prikaz funkcija ("demo"). Kad pritisnete I/⏻, sustav se uključi i automatski se završava prikaz funkcija ("demo"). Ako isporučeni adapter na priključku ne odgovara Vašoj zidnoj utičnici, skinite ga s priključka (samo kod modela kod kojih postoji adapter).

Umetanje dviju R6 baterija (veličina AA) u daljinski upravljač



Napomena

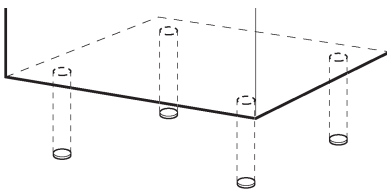
Ako ne koristite daljinski upravljač duže vrijeme, izvadite baterije zbog mogućnosti curenja, te mogućeg oštećenja ili korozije daljinskog upravljača.

Savjet

Kod normalne uporabe, baterije će trajati oko 6 mjeseci. Ako uređaj više ne reagira na daljinski upravljač, zamijenite obje baterije.

Učvršćenje nožica zvučnika

U svaki kut donjeg dijela zvučnika učvrstite isporučene nožice kako bi spriječili njihovo pomicanje.



Kod prenošenja sustava

Izvedite sljedeći proces zbog zaštite CD mehanizma.

Za ovaj postupak koristite tipke na CD uređaju.

- 1 Provjerite je li disk izvađen iz sustava.
- 2 Pritisnite CD.
- 3 Dok držite pritisnutom tipku ■, pomaknite kontrolnu preklopku na ↑ dok se ne pojavi "LOCK".
- 4 Najprije otpustite ↑, zatim otpustite ■.
- 5 Odspojite mrežni kabel.

Podešavanje točnog vremena

- 1 Pritisnite I/⏻ za uključenje sustava.
- 2 Pritisnite CLOCK/TIMER SET.
- 3 Više puta pritisnite I◀◀ ili ▶▶I na daljinskom upravljaču za podešavanje sati.
- 4 Pritisnite ENTER na daljinskom upravljaču.
- 5 Više puta pritisnite I◀◀ ili ▶▶I na daljinskom upravljaču za podešavanje minuta.
- 6 Pritisnite ENTER.
Sat počne raditi.

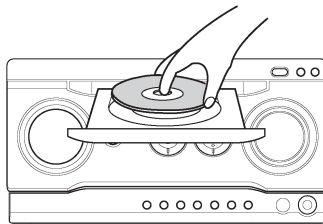
Ponovno podešavanje točnog vremena

- 1 Pritisnite CLOCK/TIMER SET.
- 2 Pritisnite I◀◀/▶▶I na daljinskom upravljaču za odabir "CLOCK SET?" i pritisnite ENTER.
- 3 Ponovite postupke iz koraka 3 do 6.

Reprodukcija CD/MP3 diskova

Ulaganje diska

- 1 Pritisnite ▲ na uređaju.
- 2 Položite disk na uložnicu, s naljepnicom okrenutom prema gore.



- 3 Pritisnite ▲ još jednom za zatvaranje pretinca.

Napomene

- Ne koristite diskove koji imaju ljepljivu vrpcu, naljepnice ili slično, jer može doći do kvara.
- Ne pritiskujte uložnicu na silu, jer može doći do kvara.

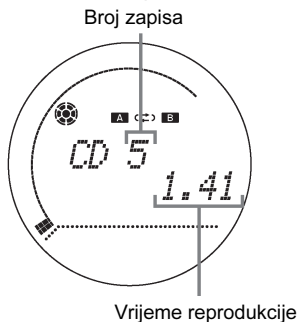
Reprodukcija diska

— Normal Play/Shuffle Play



Ovaj sustav omogućuje reprodukciju CD-a, te MP3 datoteka.

Primjer: kod uloženog diska



1 Pritisnite CD.

2 Više puta pritisnite PLAY MODE/DIRECTION/DIRECTION kod zaustavljene reprodukcije, dok se na zaslonu ne pojavi oznaka željenog načina.

Odaberite	Za reprodukciju
Bez oznake (Normalna reprodukcija)	Odabranih zapisa na disku izvornim redoslijedom.
ALBM (Normalna reprodukcija)	Svih MP3 zapisa na albumu na disku u originalnom redoslijedu. Kod reprodukcije audio CD-a, Album Play koristi iste funkcije kao normalna reprodukcija.
SHUF (U slučajnom redoslijedu)	Zapisa na disku u slučajnom redoslijedu.
ALBM SHUF (U slučajnom redoslijedu)	Svih MP3 zapisa na albumu na disku u slučajnom redoslijedu. Kod reprodukcije ne-MP3 diskova, Album Shuffle Play koristi iste funkcije kao normalna reprodukcija.
PGM (Reprodukcija programa)	Zapisa na svim diskovima u željenom slijedu (pogledajte poglavlje o programiranju CD zapisa na str. 10).

3 Pritisnite ◀ ▶.

Drugi postupci

Za	Učinite sljedeće
Prekid reprodukcije	Pritisnite ■.
Pauzu	Pritisnite II. Pritisnite ponovno za nastavak reprodukcije.
Odabir zapisa	Pritisnite više puta ◀◀ ili ▶▶.
Odabir albuma sa MP3*	Pritisnite tipku ALBUM – ili + više puta nakon koraka 2.
Nalaženje dijela zapisa	Tijekom reprodukcije pritisnite i zadržite ◀◀ ili ▶▶, te otpustite kad nađete željeni dio.
Vađenje diska	Pritisnite ▲ na uređaju.

* Nije moguće pretraživanje između više datoteka. Također, ponekad vrijeme neće biti točno prikazano.

Napomene

- Nije moguće mijenjati način reprodukcije za vrijeme reprodukcije.
- Ponekad će biti potrebno ručno pokrenuti reprodukciju diskova koji su snimljeni sa složenom strukturom u više slojeva.
- Kad je disk umetnut, uređaj čita sve zapise na disku. Ako postoji više albuma ili ne-MP3 zapisa na disku, može proći duže vrijeme do početka reprodukcije, ili kod prelaska na sljedeći MP3 zapis.
- Ne pohranjujte nepotrebne albume ili zapise, osim MP3 datoteka koje ćete slušati. Preporučuje se ne pohranjivati druge vrste datoteka na disk koji sadrži MP3 audio zapise.
- Album koji ne sadrži MP3 audio zapise se preskače.
- Maksimalni broj albuma: 150 (uključujući osnovni direktorij)
- Maksimalni broj MP3 audio zapisa i albuma na disku je 300.
- Moguća je reprodukcija do 8 pod-direktorija.
- MP3 audio zapisi se reproduciraju po redoslijedu snimanja na disk.
- Ovisno o softveru za kodiranje/snimanje, uređaju za snimanje, ili disku prilikom snimanja MP3 audio zapisa, može doći do problema, kao npr. onemogućena reprodukcija, prekidi u zvuku, te buka.

Savjet

Kada se disk učitava dulje vrijeme, podesite "CD POWER ON" prema opisu na str. 13.

Ponavljanje reprodukcije

— Repeat Play



Moguća je reprodukcija svih zapisa, ili samo jednog zapisa na disku.

Korištenje zaslona

Pritisnite tipku REPEAT/FM MODE, dok se ne prikaže "REP" ili "REP1".

REP: Za sve zapise na disku, do 5 puta.

REP1: Za jedan zapis.

Isključenje ponavljanja reprodukcije

Pritisnite tipku REPEAT/FM MODE više puta, dok "REP" i "REP1" ne nestanu sa zaslona.

Napomena

Ako odaberete "REP1", odabran zapis će se neprekidno reproducirati dok ne isključite "REP1".

Programirana reprodukcija

— Program Play



Možete programirati do 25 zapisa sa svih CD-ova, za reprodukciju željenim slijedom.

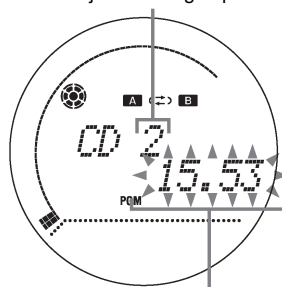
Moguće je istovremeno snimati reprodukciju zapisa na kasetu (str. 17).

Korištenje zaslona

- 1 Pritisnite CD.
- 2 Pritisnite PLAY MODE/DIRECTION više puta kod zaustavljene reprodukcije, dok se na zaslonu ne pojavi natpis "PGM".
- 3 Pritisnite ◀◀ ili ▶▶ dok se na zaslonu ne pojavi broj željenog zapisa.

Kod programiranja MP3 zapisa, pritisnite tipku ALBUM – ili + za odabir albuma, te pritisnite ◀◀ ili ▶▶ više puta, dok se željeni broj zapisa ne prikaže.

Broj odabranog zapisa



Ukupno vrijeme reprodukcije (uključujući odabrani zapis)

- 4 Pritisnite ENTER. Zapis je pohranjen. Na zaslonu se pojavljuje broj programskoga koraka te ukupno vrijeme reprodukcije.
- 5 Za programiranje dodatnih zapisa, ponovite korake 3 i 4.
- 6 Pritisnite ◀▶. Počne programirana reprodukcija.

Ostali postupci

Za	Učinite sljedeće
Isključenje programirane reprodukcije	Više puta pritisnite PLAY MODE/DIRECTION na CD uređaju kada je reprodukcija zaustavljena, dok ne nestane oznaka "PGM."
Provjera programa	Više puta pritisnite ◀◀ ili ▶▶ tijekom reprodukcije.
Brisanje zadnjeg odabranog zapisa	Pritisnite CLEAR na daljinskom upravljaču kad uređaj miruje.

Savjeti

- Program ostaje u memoriji uređaja čak i po završetku programirane reprodukcije. Za ponovnu reprodukciju istog programa pritisnite ◀▶. Međutim, kod otvaranja uložnice program se briše.
- Ako se na zaslonu tijekom programiranja umjesto ukupnog vremena reprodukcije programa pojavi oznaka "--:--", to znači da je ukupno vrijeme reprodukcije dulje od 100 minuta ili ste pohranili više od 21 zapisa, ili ste odabrali MP3 audio zapis.

Radijski prijemnik

Pohranjivanje radijskih postaja

Možete pohraniti ukupno 20 FM i 10 AM postaja. Zatim ih možete odabrati jednostavnim pritiskom na odgovarajuću brojčanu tipku.

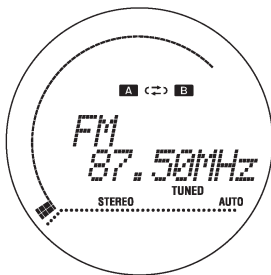
Koristite tipke na CD uređaju.

Automatsko ugađanje postaja

Moguće je automatsko ugađanje svih postaja u vašem području, te pohranjivanje njihovih frekvencija.

- 1 Više puta pritisnite TUNER/BAND za odabir "FM" ili "AM".
- 2 Više puta pritisnite TUNING MODE za odabir opcije "AUTO".
- 3 Pritisnite ◀◀/▶▶ (ili TUNING -/+ na daljinskom upravljaču).

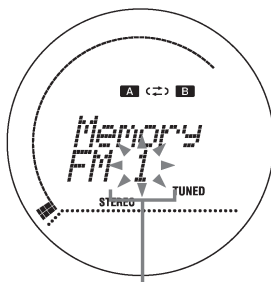
Oznake frekvencija se počnu izmjenjivati. Pretraživanje se zaustavi kad uređaj ugodi postaju. Na zaslonu se pojavljuju oznake "TUNED" i "STEREO" (za FM stereo program).



Ako se oznaka "TUNED" ne pojavi i pretraživanje se ne zaustavi

Podesite frekvenciju željene postaje prema opisu koraka 2 i 3 u odjeljku "Ručno pohranjivanje postaja" (str. 12).

- 4 Pritisnite TUNER MEMORY na daljinskom upravljaču. Programski broj trepće na zaslonu.



Programski broj

- 5 Više puta pritisnite ◀◀/▶▶ (ili PRESET -/+ na daljinskom upravljaču) za odabir željenog programskog broja.
- 6 Pritisnite PUSH ENTER. Na zaslonu se pojavi "Complete!"
- 7 Ponovite korake 1 do 6 za pohranu ostalih postaja.

Ručno ugađanje postaja

Moguće je ručno ugoditi i pohraniti frekvenciju radijske postaje.

Koristite tipke na CD uređaju.

- 1 Više puta pritisnite TUNER/BAND za odabir "FM" ili "AM".
- 2 Više puta pritisnite TUNING MODE dok ne nestane "PRESET" i "AUTO".
- 3 Pritisnite ◀◀/▶▶ (ili TUNING -/+ na daljinskom upravljaču) za ugađanje željene postaje.
- 4 Pritisnite TUNER MEMORY. Programski broj se pojavljuje na zaslonu.
- 5 Više puta pritisnite ◀◀/▶▶ (ili PRESET -/+ na daljinskom upravljaču) za odabir željenog programskog broja.
- 6 Pritisnite PUSH ENTER.
- 7 Ponovite korake 1 do 6 za pohranu ostalih postaja.

Ostali postupci

Za	Učinite sljedeće
Ugađanje postaje sa slabim signalom	Slijedite postupak opisan u odjeljku "Ručno ugađanje postaja" (str. 12).
Pohranjivanje druge postaje na postojeći programski broj	Počnite iznova od koraka 1. Nakon koraka 4, više puta pritisnite ◀▶ (ili PRESET -/+ na daljinskom upravljaču) za odabir programskog broja.

Poboljšanje radio prijema

Kada je radio prijem loš, isključite napajanje CD uređaja funkcijom upravljanja napajanjem. Napajanje CD uređaja je tvornički uključeno.

- 1 Pritisnite CD.
- 2 Pritisnite I/⏻ za isključenje sustava.
- 3 Pritisnite I/⏻ dok držite ■. Pojavi se "CD POWER OFF".

Uključenje napajanja CD uređaja

Ponovite opisan postupak i pojavit će se "CD POWER ON".

Napomena

Kada je odabrana opcija "CD POWER OFF", CD uređaj učitava disk dulje vrijeme.

Promjena AM frekvencijskog koraka (osim za europske modele)

AM frekvencijski korak je tvornički podešen na 9 kHz (10 kHz u nekim područjima). Za promjenu AM frekvencijskog koraka, prvo ugodite bilo koju AM postaju, zatim isključite uređaj. Pritisnite I/⏻ dok držite ■. Kad promijenite korak, pohranjene AM postaje se brišu. Za ponovnu promjenu koraka ponovite isti postupak

Napomena

AM frekvencijski korak nije moguće promijeniti u štedljivom načinu rada.

Savjeti

- Dode li do prekida napajanja ili ako izvučete mrežni kabel iz utičnice, pohranjene postaje ostaju u memoriji pola dana.
- Za bolji prijem preusmjerite ili premjestite isporučenu antenu blizu prozora ili na otvoreno.

Radio prijem

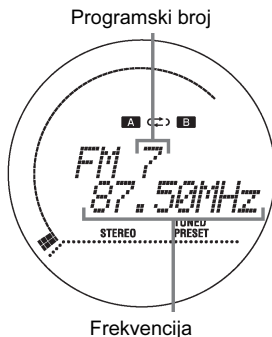
Moguće je odabrati pohranjenu postaju ili frekvenciju postaje koja nije pohranjena. Koristite tipke na CD uređaju.

Slušanje pohranjenih postaja

— Preset Tuning

Prvo pohranite postaje u memoriju uređaja (pogledajte poglavlje "Ugađanje radijskih postaja" na str. 12).

- 1 Više puta pritisnite TUNER/BAND za odabir "FM" ili "AM".
- 2 Više puta pritisnite TUNING MODE dok se ne pojavi "PRESET".
- 3 Više puta pritisnite ◀▶ (ili PRESET -/+ na daljinskom upravljaču) za ugađanje željene pohranjene postaje.



Slušanje radijskih postaja koje nisu pohranjene

— Manual Tuning

- 1 Više puta pritisnite TUNER/BAND za odabir "FM" ili "AM".
- 2 Više puta pritisnite TUNING MODE dok ne nestane "PRESET" i "AUTO".
- 3 Više puta pritisnite ◀▶ (ili TUNING -/+ na daljinskom upravljaču) za ugađanje željene pohranjene postaje.

nastavlja se

Savjeti

- Za poboljšanje prijema, preusmjerite isporučene antene, ili spojite vanjsku antenu.
- Kad FM program ima smetnje, pritisnite REPEAT/FM MODE tako da se na zaslonu pojavi "MONO". Neće biti stereo efekta, ali će se prijem poboljšati.
- U navedenom koraku 2 više puta pritisnite TUNING MODE za odabir opcije "AUTO", zatim pritisnite ◀▶ (ili TUNING -/+ na daljinskom upravljaču). Indikatori frekvencija se izmjenjuju i pretraživanje se zaustavlja kad uređaj ugodni postaju (Automatsko ugađanje).
- Radijski program snimajte ručno (str. 18 i 22).

Uporaba radijskog sustava podataka (RDS)

(samo europski modeli)

Što je RDS - "Radio Data System"?

RDS je sustav radijskih podataka ("Radio Data System") pomoću kojeg se uz normalni radijski program emitiraju dodatne informacije. Ovaj sustav omogućuje uporabu praktičnih RDS značajki poput prikaza naziva postaje i nalaženje postaja prema vrsti programa*. RDS je dostupan samo kod FM radijskih postaja.**

Napomena

RDS možda neće ispravno raditi ako ugođena radijska postaja ne emitira ispravan RDS signal ili ako je signal slab.

* Vrste programa uključuju NEWS, AFFAIRS (aktualne vijesti), INFO, SPORT, EDUCATE (obrazovni programi), DRAMA (radio drame), CULTURE (programi iz kulture), SCIENCE (znanstvene emisije), VARIED (intervjui, igre i komedije), POP M (popularna glazba), ROCK M (rock glazba), EASY M (laka zabavna glazba), LIGHT M (instrumentalna, vokalna, zbornska glazba), CLASSICS (klasična glazba: orkestralna, komorna, operna itd.), OTHER M (ritam i blues, reggae i slični glazbeni programi), WEATHER (vremenske prognoze), FINANCE (burzovna i financijska izvješća), CHILDREN (programi za djecu), SOCIAL (društvene teme), RELIGION (programi religijskog sadržaja), PHONE IN (telefonska javljanja slušatelja), TRAVEL (putopisni programi), LEISURE (hobby teme), JAZZ (jazz glazba), COUNTRY (country glazba), NATION M (narodna glazba), OLDIES (evergrini), FOLK M (folk glazba), DOCUMENT (dokumentarni programi i značajke), TEST (ispitni signal za hitne obavijesti), ALARM! (hitne obavijesti) i NONE (programi koji ne pripadaju nijednoj navedenoj vrsti programa).

** Samo neke radijske postaje koriste RDS sustav, a osim toga, radijske postaje nude samo određene vrste RDS usluga. Ako niste upoznati s RDS sustavom, od Vaše lokalne radijske postaje zatražite detaljnije informacije o RDS uslugama u Vašem području.

Prijem RDS signala

Jednostavno odaberite radijsku postaju u FM valnom području.

Pri odabiru RDS radijskih postaja, na zaslonu se pojavi naziv postaje.

Provjera RDS informacija

Svakim pritiskom na DISPLAY indikatori na zaslonu se izmjenjuju na sljedeći način:

Naziv radijske postaje * → Frekvencija
→ Vrsta programa * → Točno vrijeme →
Status efekta

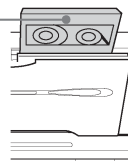
* Ako prijem RDS postaje nije dobar, naziv postaje se možda neće prikazati na zaslonu.

Kasetofon - reprodukcija

Umetanje kasete

- 1 Pritisnite A ▲ ili B ▲ na kasetofonu.
- 2 Umetnite snimljenu kasetu/kasetu za snimanje u kasetofon.

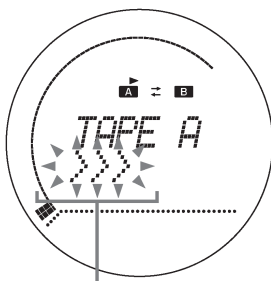
Strana za reprodukciju/
snimanje prema naprijed.



Reprodukcija kasete

Možete koristiti TYPE I (normal) kasetu.

- 1 Uložite kasetu.**
- 2 Pritisnite TAPE A/B.**
- 3 Više puta pritisnite PLAY MODE/DIRECTION na CD uređaju kako biste odabrali "↔" za reprodukciju jedne strane kasete, "→" za reprodukciju objiju strana, ili "↔"* za ponavljanje reprodukcije objiju strana.**
- 4 Pritisnite ◀▶.**
Reprodukcija počne.



Smjer reprodukcije

- * Možete redom odabrati sljedeće načine reprodukcije kasete:
- Kasetofon A (prednja strana) →
 - Kasetofon A (druga strana) →
 - Kasetofon B (prednja strana) →
 - Kasetofon B (druga strana)

Ostali postupci

Za	Učinite sljedeće
Reprodukciju druge strane	Ponovno pritisnite ◀▶ tijekom reprodukcije.
Zaustavljanje reprodukcije	Pritisnite ■.
Privremeni prekid reprodukcije (pauzu)	Pritisnite ■ . Ponovno pritisnite za nastavak reprodukcije.
Premotavanje naprijed ili natrag	Pritisnite ◀◀ ili ▶▶ kada je uređaj zaustavljen.
Traženje početka sljedećeg zapisa (AMS)*	Pritisnite ▶▶ tijekom reprodukcije. Svakim pritiskom tipke, pojavi se oznaka smjera, + (naprijed) i broj preskočenih zapisa (1 do 9).
Traženje početka tekućeg ili prethodnog zapisa (AMS)*	Pritisnite ◀◀ tijekom reprodukcije. Svakim pritiskom tipke, pojavi se oznaka smjera, - (natrag) i broj preskočenih zapisa (1 do 9).
Vađenje kasete	Pritisnite A ▲ ili B ▲ na kasetofonu.

* AMS ("Automatic Music Sensor")

Napomena

AMS funkcija možda neće raditi ispravno u sljedećim slučajevima:

- Kad je prazan dio između zapisa kraći od 4 sekunde.
- Kad je sustav smješten blizu TV prijemnika.

Savjet

Ako odaberete "↔*" ili "RELAY", kasetofon se automatski zaustavi nakon ponavljanja reprodukcije objiju strana kasete 5 puta.

Snimanje na kasetu

— CD-TAPE Synchro Recording

Možete snimati s CD-a, kasetofona, radija ili bilo koje od spojenih komponentata. Koristite TYPE I (normal) kasete. Razina signala snimanja podešava se automatski.

- 1 Uložite praznu kasetu u kasetofon B.**
- 2 Pritisnite TAPE A/B za odabir kasetofona B, zatim više puta pritisnite ◀ ▶ za odabir strane za snimanje te pritisnite ■ za zaustavljanje reprodukcije.**
- 3 Pritisnite tipku CD te uložite disk kojeg želite snimiti.**
- 4 Pritisnite CD SYNC na uređaju.**
Kasetofon B je spreman za snimanje.
Trepće "REC".
- 5 Više puta pritisnite PLAY MODE/DIRECTION kako biste odabrali "⇌" za snimanje na jednu stranu kasete, ili "↔" (ili "RELAY") za snimanje na obje strane.**
- 6 Pritisnite ● START.**
Snimanje počne.

Za zaustavljanje snimanja

Pritisnite ■.

Snimanje diska određivanjem redoslijeda zapisa

Programiranjem reprodukcije moguće je snimiti samo željene zapise na CD-u. Između koraka 2 i 3 izvedite korake 1 do 5 iz poglavlja "Programirana reprodukcija" (str. 10).

Također možete provjeriti potrebnu duljinu vrpce za snimanje CD-a. Pritisnite PROGRAM EDIT na daljinskom upravljaču nakon ulaganja CD-a i uključanja CD uređaja. Pojavi se oznaka potrebne duljine vrpce te ukupno vrijeme reprodukcije za stranu A i stranu B (Tape Select Edit).

Napomena

Funkciju Tape Select Edit ne možete koristiti za diskove s više od 20 zapisa ili MP3 datoteka.

Savjet

- Kod snimanja na obje strane, počnite od prednje strane. Ako počnete od druge strane, snimanje će se zaustaviti na kraju te strane.
- Ako tijekom snimanja na obje strane vrpca dođe do kraja prednje strane kada je snimljen samo dio zapisa, na početku druge strane će se zapis snimiti u cijelosti.

Ručno snimanje na kasetu

— Ručno snimanje

Moguće je snimanje samo dijelova diska, kasete ili radijskog programa na kasetu. Moguće je i spajanje dodatnog uređaja (pogledajte "Spajanje dodatnih uređaja" na str. 25). Koristite tipke na CD uređaju.

1 Stavite praznu kasetu u kasetofon B.

2 Pritisnite TAPE A/B za odabir kasetofona B, zatim više puta pritisnite ◀▶ za odabir strane za snimanje te pritisnite ■ za zaustavljanje reprodukcije.

3 Pritisnite tipku CD, TAPE A/B, ili TUNER/BAND za odabir željenog izvora za snimanje.

- CD: Za snimanje s CD uređaja.
- TAPE: Za snimanje s kasetofona A.
- TUNER: Za snimanje s radijskog prijemnika sustava.
- MD ili VIDEO: Za snimanje s dodatnog uređaja spojenog na priključke MD (VIDEO) IN.

4 Pritisnite ● START.

Snimanje je moguće na kasetofonu B. Treperi "REC".

5 Pritisnite PLAY MODE/DIRECTION kako biste odabrali "↔" za snimanje na jednu stranu, ili "↔" (ili "RELAY") za obje strane.

6 Pritisnite ● START, te započnite reprodukciju željenog izvora.

Snimanje počne.

Ostali postupci

Za	Učinite sljedeće
Prekid snimanja	Pritisnite ■.
Privremeni prekid snimanja	Pritisnite ● START. Pritisnite ponovno za nastavak.

Napomene

- Nije moguće slušanje drugih izvora za vrijeme snimanja.
- Ako u koraku 3 odaberete TAPE B, snimit će se samo šum.

Savjeti

- Za snimanje s radijskog prijemnika: Ako se čuju smetnje pri snimanju, pomaknite antenu za smanjenje smetnji.
- Kod snimanja na obje strane, počnite od prednje strane. Ako počnete od druge strane, snimanje će se zaustaviti na kraju te strane.

Podešavanje zvuka

Podešavanje zvuka

Moguće je pojačati bas zbog snažnije reprodukcije zvuka.

Podešenje GROOVE je idealno za glazbene izvore, a podešenje V-GROOVE je idealno za video izvore (filmovi, itd.).

Pritisnite tipku GROOVE.

Svakim pritiskom na tipku, prikaz na zaslonu se mijenja na sljedeći način:

GROOVE → V-GROOVE → GROOVE OFF (isključeno)

Odabir zvučnog efekta

Za upravljanje koristite tipke na daljinskom upravljaču.

Više puta pritisnite MUSIC MODE ili MOVIE MODE za odabir željenog zvučnog efekta.

Naziv efekta se pojavljuje na zaslonu. Pogledajte tablicu efekata.

Isključenje efekta

Više puta pritisnite EFFECT na uređaju dok se ne pojavi "EFFECT OFF".

Opcije zvučnih efekata

MUSIC MODE

Efekt

ROCK	Standardni izvori glazbe
POP	
JAZZ	
DANCE	
SOUL	
CLASSIC	
P FILE	

MOVIE EFFECT

Efekt

ACTION	Filmska glazba i posebni ugođaji pri
DRAMA	slušanju
MUSICAL	

Odabir *surround* efekta

Pritisnite **SURROUND**.

Na zaslonu se pojavi "SURR".

Za isključenje *surround* efekta

Ponovo pritisnite tipku **SURROUND** dok ne nestane oznaka "SURR".

Podešavanje ekvilizatora i pohrana podešenja

— *Personal file*

Možete podesiti zvuk povećanjem ili smanjenjem razina odgovarajućih frekvencijskih opsega, zatim možete podešenje pohraniti u memoriju. Prije podešavanja najprije odaberite osnovne postavke zvuka. Koristite tipke na CD uređaju.

1 Pritisnite EQ EDIT.

Prikazan je prvi parametar.

2 Pomaknite kontrolnu preklonku prema ← ili → za odabir frekvencijskog opsega, zatim ju pomaknite na ↑ ili ↓ za odabir glasnoće (dB).

3 Pritisnite PUSH ENTER.

Pojavi se "P FILE".

Ovo podešenje se automatski pohrani kao korisničko, i istovremeno se pohrani podešenje funkcije **SURROUND**.

Podešenje se mijenja svakim pritiskom tipke **ENTER**.

Ostali postupci

Za	Učinite sljedeće
Pozivanje korisničkih podešenja	Više puta pritisnite MUSIC MODE dok se ne pojavi "P FILE".
Poništenje korisničkih podešenja	Više puta pritisnite EFFECT na daljinskom upravljaču dok se ne pojavi "EFFECT OFF".

Timer

Odlazak na spavanje uz glazbu

— Sleep Timer

Moguće je programirati uređaj za isključenje u određeno vrijeme, tako da možete zaspati uz glazbu.

Pritisnite tipku SLEEP.

Svakim pritiskom na ovu tipku, prikaz minuta (vrijeme isključenja) se ciklički izmjenjuje na sljedeći način:

OFF → AUTO* → 90 min → 80 min → 70 min → ... → 10 min

* Uređaj se isključuje po završetku reprodukcije tekućeg CD-a ili kasete (do 100 minuta).

Ostali postupci

Za	Učinite sljedeće
Provjeru preostalog vremena**	Jednom pritisnite SLEEP.
Promjenu vremena isključenja	Više puta pritisnite SLEEP i odaberite željeno vrijeme.
Isključenje "Sleep Timer" funkcije	Više puta pritisnite SLEEP dok se na zaslonu ne pojavi "SLEEP OFF".

** Nije moguće provjeriti preostalo vrijeme kad odaberete "AUTO".

Savjet

Sleep Timer možete koristiti čak i ako niste podesili sat uređaja.

Budjenje uz glazbu

— Daily Timer

Svakodnevno se možete buditi uz glazbu u određeno vrijeme. Provjerite jeste li podesili točno vrijeme (pogledajte poglavlje "Podešavanje točnog vremena" na str. 8).

- 1 Pripremite izvor reprodukcije.**
 - CD: Uložite CD. Za početak s određenim zapisom, programirajte (pogledajte "Programirana reprodukcija" na str. 10).
 - Kasetofon: Uložite kasetu.
 - Radijski prijemnik: Ugodite željenu pohranjenu postaju (pogledajte "Radio prijem" na str. 13).
- 2 Pritisnite tipku VOL +/- (ili zakrenite kontrolu VOLUME na uređaju) za ugađanje glasnoće.**
- 3 Pritisnite CLOCK/TIMER SET.**

Prikaže se "DAILY SET?".
- 4 Pritisnite ENTER.**

Na zaslonu se pojavi "ON" i trepću znamenke sati.
- 5 Podesite vrijeme početka reprodukcije.**

Više puta pritisnite ◀◀ ili ▶▶ za podešavanje sati i pritisnite ENTER. Indikator minuta počne treptati. Više puta pritisnite ◀◀ ili ▶▶ za podešavanje minuta, i zatim pritisnite ENTER.
- 6 Podesite vrijeme prekida reprodukcije slijedeći postupak iz koraka 5.**
- 7 Više puta pritisnite ◀◀ ili ▶▶ dok se na zaslonu ne pojavi oznaka željenog izvora.**

Oznake se izmjenjuju na sljedeći način:

→ TUNER ↔ CD PLAY ←

→ TAPE PLAY ←
- 8 Pritisnite ENTER.**

Pojavljaju se oznake vremena početka i završetka i izvora, potom se na zaslon vraća izvorni prikaz.
- 9 Isključite uređaj tipkom I/⏻.**

nastavlja se

Ostali postupci

Za	Učinite sljedeće
Provjeru podešenja	<ol style="list-style-type: none">1 Pritisnite CLOCK/TIMER SELECT2 Više puta pritisnite ◀◀ ili ▶▶ za odabir opcije "DAILY SELECT?", zatim pritisnite ENTER.
Promjenu podešenja	Počnite iznova od koraka 1.
Isključenje <i>timera</i>	<ol style="list-style-type: none">1 Pritisnite CLOCK/TIMER SELECT2 Više puta pritisnite ◀◀ ili ▶▶ za odabir "TIMER OFF" i zatim pritisnite ENTER.

Napomene

- Nije moguće istodobno aktivirati Daily Timer i snimanje pomoću vremenske funkcije.
- Kad koristite funkciju Sleep Timer, Daily Timer i snimanje pomoću vremenske funkcije, uređaj se neće uključiti dok ga Sleep Timer funkcija ne isključi.
- Ako je u podešeno vrijeme sustav već uključen, nije moguće aktivirati Daily Timer.
- Dodatni uređaj spojen na priključke MD (VIDEO) IN ne možete koristiti kao izvor reprodukcije za Daily Timer.

Savjet

Uređaj se uključuje 15 sekundi prije programiranog vremena.

Snimanje radijskih programa uz pomoć *timera*

Moguće je snimati program pohranjene radijske postaje u podešeno vrijeme. Prije programiranog snimanja s radijskog programa potrebno je pohraniti radijske postaje (pogledajte poglavlje "Pohranjivanje radijskih postaja" na str. 12) i podesiti točno vrijeme (pogledajte poglavlje "Podešavanje točnog vremena" na str. 8).

- 1 Ugodite pohranjenu radijsku postaju (pogledajte poglavlje "Slušanje ugođene postaje" na str. 13).**
- 2 Pritisnite CLOCK/TIMER SET.**
Pojavljuje se oznaka " DAILY SET?".
- 3 Više puta pritisnite **◀◀** ili **▶▶** na daljinskom upravljaču za odabir "REC SET?" i pritisnite ENTER.**
Na zaslonu se pojavi oznaka "ON" i oznaka sata trepće.
- 4 Podesite vrijeme početka snimanja.**
Više puta pritisnite **◀◀** ili **▶▶** na daljinskom upravljaču za podešavanje sata i potom pritisnite ENTER.
Indikator minute počne treptati.
Više puta pritisnite **◀◀** ili **▶▶** na daljinskom upravljaču za podešavanje minute i potom pritisnite ENTER.
- 5 Podesite vrijeme završetka snimanja slijedeći postupak iz koraka 4.**
Pojavljuje se oznaka vremena početka i završetka snimanja, izvora i broj pohranjene postaje (primjerice, "FM 20 → TAPE").
Potom se na zaslon vraća izvorni prikaz.
- 6 Uložite kasetu za snimanje u kasetofon B.**
- 7 Isključite uređaj tipkom **I/⏻**.**

Ostali postupci

Za	Učinite sljedeće
Provjeru podešenja	<ol style="list-style-type: none">1 Pritisnite CLOCK/TIMER SELECT.2 Više puta pritisnite ◀◀ ili ▶▶ za odabir "REC SELECT?" i potom pritisnite ENTER.
Promjenu podešenja	Počnite iznova od koraka 1.
Isključenje <i>timera</i>	<ol style="list-style-type: none">1 Pritisnite CLOCK/TIMER SELECT.2 Više puta pritisnite ◀◀ ili ▶▶ za odabir "TIMER OFF?" i potom pritisnite ENTER.

Napomene

- Nije moguće istodobno aktivirati Daily Timer i programirano snimanje *timerom*.
- Kad istovremeno koristite funkciju Sleep Timer i snimanje pomoću *timera*, Sleep Timer ima prvenstvo.
- Ako je sustav uključen otprilike 15 sekundi prije programiranog vremena, snimanje pomoću *timera* se neće aktivirati.
- Za vrijeme snimanja, glasnoća će biti na minimumu.
- Nemojte upravljati uređajem od vremena uključanja do početka snimanja (oko 15 sekundi prije programiranog vremena).
- Ako je snimanje pomoću *timera* programirano za isto vrijeme kao i funkcija Daily Timer, s kasetofonom kao izvorom reprodukcije, možda će se na vrpcu snimiti radijski program.

Zaslon

Isključenje zaslona

— Štedni način rada

Čak i kad je sustav isključen, on troši energiju za prikaz točnog vremena i naredbe s daljinskog upravljača.

Funkcija Power Saving smanjuje potrošnju energije u pripravnom stanju.

U ovom načinu točno vrijeme nije prikazano.

Više puta pritisnite DISPLAY kad je uređaj isključen dok se ne pojavi demo prikaz ili dok ne nestane prikaz točnog vremena.

Isključenje funkcije Power Saving

Pritisnite DISPLAY kad je sustav isključen.

Svakim pritiskom na ovu tipku, funkcije se izmjenjuju na sljedeći način:

Demo → Točno vrijeme* → Bez indikatora (Smanjena potrošnja energije)

* Ako niste podesili sat sustava, pojavi se "–:–:–".

Napomena

U štednom načinu rada nije moguće izvesti sljedeće postupke.

- podešavanje sata
- uključanje sustava pritiskom na funkcijske tipke

Savjeti

- *Timer* funkcioniра i u štednom načinu rada.
- Indikator I/⏻ svijetli i u štednom načinu rada.

Podlašavanje svjetline zaslona

Kada je uređaj uključen, više puta pritisnete DIMMER za odabir željenog podešenja.

Svakim pritiskom ove tipke, redom se izmjenjuju sljedeće oznake na zaslonu:

DIMMER OFF → DIMMER 1 → DIMMER 2 → DIMMER 3*

* Podešenje DIMMER 3 daje najtamniji zaslon.

Prikaz informacija o disku na zaslonu

Moguće je provjeriti vrijeme reprodukcije, te preostalo vrijeme trenutnog zapisa na disku.

Kada je uložen CD-TEXT ili MP3 disk, možete također provjeriti podatke snimljene na disk, primjerice naslove. Kada uređaj prepozna CD-TEXT disk, na zaslonu se pojavi oznaka "CD TEXT".

Provjera preostalog vremena i zapisa (CD/MP3)

Pritisnite tipku DISPLAY za vrijeme normalne reprodukcije.

Svakim pritiskom na tipku, prikaz na zaslonu se ciklički mijenja:

Broj tekućeg zapisa i proteklo vrijeme reprodukcije → Broj tekućeg zapisa i preostalo vrijeme ili "--:--"*¹ → Preostalo vrijeme CD-a ili "--:--"*¹ → Naslov zapisa (samo CD-TEXT ili MP3 disk*²) → Ime albuma (samo MP3 disk*²) → Prikaz točnog vremena (u trajanju od 8 sekundi) → Status efekta (u trajanju od 8 sekundi)

*¹ Za diskove s MP3 audio zapisima.

*² Kod reprodukcije zapisa sa ID3 tag verzije 1 ili verzije 2, prikazuje se ID3 tag. On sadrži samo informacije o naslovu zapisa.

Provjera ukupnog vremena reprodukcije i naslova (CD/MP3)

Pritisnite tipku DISPLAY kada je reprodukcija zaustavljena.

Svakim pritiskom na tipku, prikaz na zaslonu se ciklički mijenja na sljedeći način:

■ Kod normalne CD/MP3 reprodukcije

TOC (prikaz sadržaja)*¹ ili ukupan broj albuma na disku*², ili ukupan broj zapisa u tekućem albumu*³ → Naslov diska*⁴ ili oznaka glasnoće*⁵ ili ime albuma*⁵ → Prikaz točnog vremena (u trajanju od 8 sekundi) → Status efekta (u trajanju od 8 sekundi)

*¹ TOC=Prikaz sadržaja; prikazuje se trenutni , ukupan broj zapisa na disku, te ukupno vrijeme reprodukcije diska.

*² Za diskove s MP3 audio zapisima tijekom normalne reprodukcije ili reprodukcije u slučajnom slijedu.

*³ Za diskove s MP3 audio zapisima tijekom ALBM ili ALBM SHUF reprodukcije.

*⁴ Za CD-TEXT diskove.

*⁵ Za diskove s MP3 audio zapisima, imena albuma možda neće biti prikazana, ovisno o načinu reprodukcije.

Ovisno o disku, neki CD-TEXT podaci neće moći biti prikazani.

■ Tijekom programirane reprodukcije

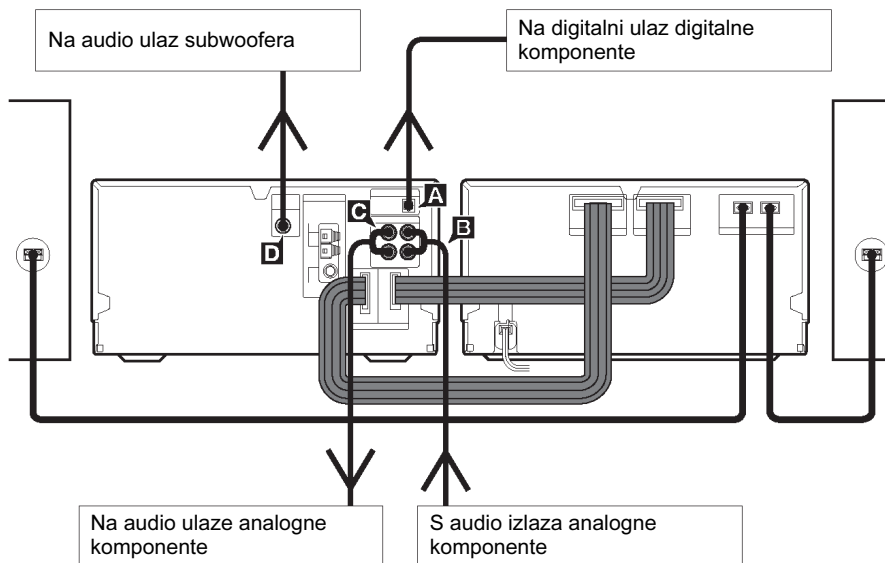
Broj zadnjeg zapisa programa i ukupno vrijeme reprodukcije → Ukupan broj zapisa programa (u trajanju od 5 sekundi) → Naslov diska*¹ ili oznaka glasnoće*² → Prikaz točnog vremena (u trajanju od 8 sekundi) → Status efekta

*¹ Za CD-TEXT diskove.

*² Za diskove s MP3 audio zapisima.

Spajanje dodatnih uređaja

Na ovaj sustav je moguće spojiti dodatne komponente. Pogledajte upute za uporabu svake od njih.



A CD DIGITAL (OPTICAL) OUT priključak (samo za europske i australske modele)

Koristite digitalan optički kabel (plosnati, nije dio isporuke) za spajanje dodatnog uređaja (primjerice MD uređaja) na ovaj priključak. Tada možete snimati digitalni zvuk s ovog sustava.

B MD (VIDEO) IN L/R priključci

Koristite audio kabele (nisu dio isporuke) za spajanje dodatno nabavljive analogne komponente (MD uređaj ili videorekorder, itd.) na ove priključke. Zatim na ovome sustavu možete snimati ili slušati zvuk s priključene komponente.

C MD (VIDEO) OUT L/R priključci

Koristite audio kabele (nisu dio isporuke) za spajanje dodatno nabavljive analogne komponente (MD uređaj ili videorekorder, itd.) na ove priključke. Zatim na priključenom uređaju možete slušati zvuk s ovog sustava.

D SUB WOOFER OUT priključak (osim za europski model)

Koristite audio kabel (nije dio isporuke) za spajanje dodatno nabavljivog *subwoofera** na ovaj priključak. Zatim na priključenom uređaju možete slušati zvuk s ovog sustava.

* Preporuča se *subwoofer SA-WZ8*.

Napomena

Ovisno o spojenom *subwoofery* ili vrsti glazbe, efekti mogu biti ograničeni ili se mogu pojaviti smetnje. Detalje potražite kod najbližeg Sony dobavljača.

Slušanje zvuka s priključene komponente

- 1 Spajanje audio kabela.**
Pogledajte "Spajanje dodatnih uređaja" na str. 25.
- 2 Pritisnite MD(VIDEO) za uključenje funkcije MD ili VIDEO.**
Pokrenite reprodukciju na spojenom uređaju.

Napomena

Ako je zvuk izobličen ili preglasan kada je odabrana opcija "VIDEO" ili želite ponovno uključiti opciju "MD", ponovite opisan postupak te odaberite "MD".

Savjet

Ako ne možete odabrati "VIDEO" pritiskom na MD(VIDEO), zadržite MD(VIDEO) te pritisnite **I/⏏** kada je uređaj uključen. Funkcija će se promijeniti iz "MD" u "VIDEO", i na zaslonu će biti prikazano "VIDEO". Za povratak na "MD", ponovite opisan postupak.

Snimanje zvuka s priključene komponente

- 1 Spajanje audio kabela.**
Pogledajte "Spajanje dodatnih uređaja" na str. 25.
- 2 Ručno pokrenite snimanje.**
Pogledajte "Ručno snimanje na kasetu" na str. 18.

U slučaju problema

Problemi i rješenja

Nайдete li na probleme pri rukovanju ovim uređajem, provjerite sljedeći popis.

- 1 Prvo provjerite je li mrežni kabel čvrsto utaknut u utičnicu i jesu li zvučnici dobro priključeni.
- 2 Ne možete li otkloniti problem, obratite se najbližem Sony servisu.


Ako ne otklonite problem nakon gornjih provjera, kontaktirajte svog Sony dobavljača.

Ako indikator treperi

Odmah isključite mrežni kabel, te provjerite sljedeće.


- Jesu li ispravno priključeni kontrolni kabeli sustava?
- Je li selektor napona u dobrom položaju? Provjerite Vaš mrežni napon, te provjerite položaj selektora napona na uređaju.
- Jesu li + i – zvučnički kabeli kratko spojeni?
- Koristite li isporučene zvučnike?
- Da li nešto blokira ventilacijski otvor na stražnjoj strani sustava?

Provjerite gornje točke i uklonite problem.

Kada indikator  prestane treptati, ponovo spojite mrežni kabel te uključite sustav. Ako indikator i dalje treperi, ili nije moguće otkloniti problem, kontaktirajte svog Sony dobavljača.

Općenito

Zaslon počne treptati odmah po priključenju mrežnog kabela čak i ako niste uključili uređaj (korak 5 poglavlja "Priklučenje sustava" na str. 6)

- Pritisnite  kad je uređaj isključen. Demo se isključuje.

Na zaslonu svijetli oznaka "--:--:--"

- Došlo je do prekida napajanja. Ponovo podesite sat (str. 8) i *timer* (str. 21 i 22).

Podešenja točnog vremena/radijskog prijemnika/vremenske funkcije su obrisana.

- Ponovite sljedeće:
 - "Podešavanje točnog vremena" na str. 8
 - "Pohranjivanje radijskih postaja" na str. 12
 - "Provjera podešenja" na str. 22 i 23
 - "Snimanje radijskog programa uz pomoć *timer*a" na str. 22

Nema zvuka.

- Ako sustav ima preklopku za odabir napona, provjerite je li ispravno podešena.
- Pritisnite VOL +/- ili zakrenite kontrolu VOLUME na CD uređaju udesno.
- Spojene su slušalice.
- Provjerite spoj zvučnika (str. 6)
- Aktivirao se zaštitni sustav CD uređaja uslijed kratkog spoja. Isključite napajanje, uklonite uzrok kratkog spoja i ponovno uključite uređaj.
- Za vrijeme snimanja uz pomoć *timer*a zvuk se ne čuje.

Zvuk dolazi iz samo jednog kanala, ili balans lijevo/desno nije dobar.

- Postavite zvučnike simetrično.
- Spojite priložene zvučnike.

Čuje se jako brujanje ili šum.

- Odmaknite uređaj od TV-a ili videorekordera.
- Spojite uređaj na drugu utičnicu.
- Ugradite filter za sprječavanje smetnji (dodatno dobavljiv) na mrežni kabel.

Timer se ne može podesiti.

- Ponovo podesite točno vrijeme (str. 8).

Timer ne radi.

- Provjerite podešenje *timer*a, te podesite točno vrijeme (str. 22 i 23).
- Isključite funkciju "Sleep Timer" (str. 21).

nastavlja se

Daljinski upravljač ne radi.

- Uklonite prepreku između daljinskog upravljača i uređaja.
- Približite se uređaju.
- Daljinski upravljač nije usmjeren prema senzoru uređaja.
- Baterije su prazne. Zamijenite ih (R6/veličina AA).
- Udaljite uređaj od izvora fluorescentne rasvjete.

Nije moguće uključiti sustav čak ni pritiskom na I/⏻.

- Provjerite je li mrežni kabel priključen na zidnu utičnicu.
- Provjerite jesu li kontrolni kabeli ispravno priključeni.

Nepravilne boje na TV zaslonu.

- Isključite TV i ponovo ga uključite nakon 15 do 30 minuta. Ako su boje još uvijek nepravilne, odmaknite zvučnike od TV prijemnika.

CD/MP3 uređaj

CD pretinac se ne otvara i vidljiva je poruka "LOCKED".

- Obratite se ovlaštenom servisu ili prodavatelju.

CD pretinac se ne zatvara.

- Umetnite disk pravilno.
- Uvijek zatvarajte uložnicu tipkom ▲ na CD uređaju. Zatvaranje uložnice rukom može dovesti do problema.

Disk se ne može izvaditi.

- Vađenje diska nije moguće kod CD Synchro snimanja. Pritisnite tipku ■ za prekid CD Synchro snimanja, te pritisnite ▲ na uređaju za vađenje diska.
- Kontaktirajte svog Sony dobavljača.

Reprodukcija CD-a se ne pokreće

- Otvorite uložnicu i provjerite je li disk umetnut.
- Obrišite disk (str. 31).
- Zamijenite disk.
- Uložite disk koji je moguće reproducirati (str. 4).
- Umetnite disk pravilno.
- Disk je uložen s naljepnicom prema dolje.
- Izvadite disk i obrišite vlagu, te ostavite uređaj uključen nekoliko sati da vlaga ispari.
- Pritisnite tipku ◀▶ za početak reprodukcije.

Uređaj dugo učitava disk.

- Pomoću funkcije upravljanja napajanjem CD uređaja podesite "CD POWER ON" (str. 13).

Zvuk preskače.

- Obrišite disk (str. 31).
- Zamijenite disk.
- Premjestite uređaj na mjesto bez vibracija (npr. na stabilan stalak).
- Udaljite zvučnike od uređaja, ili ih stavite na stalke. Kod glasnog slušanja zapisa sa dosta basova, vibracije zvučnika mogu uzrokovati preskakanje zvuka.

Reprodukcija ne počne od prvog zapisa

- Više puta pritisnite PLAY MODE/ DIRECTION dok odznake "PGM" ili "SHUF" ne nestanu s zaslona.

Nije moguće reprodukcija MP3 audio zapisa.*

- Zapis nije snimljen u ISO 9660 Level 1 ili Level 2 formatu, ili Joliet proširenom formatu.
- MP3 audio zapis nema ekstenziju ".MP3".
- Podaci nisu pohranjeni u MP3 formatu.
- Nije moguće reprodukcija diskova koji sadrže datoteke koje nisu u MPEG 1, 2, 2.5 Audio Layer-3 formatu.

MP3 audio zapisima treba duže vrijeme za početak reprodukcije.

- Nakon što uređaj učita sve zapise na disku, reprodukcija će početi kasnije nego obično ako je:
 - broj albuma ili zapisa na disku vrlo velik.
 - struktura albuma i zapisa vrlo kompleksna.

Naslov albuma, zapisa i ID3 tag se ne prikazuju točno.

- Koristite disk koji odgovara ISO 9660 level 1, level 2, ili proširenom Joliet formatu.
- ID3 tag informacije na disku nisu verzije 1 ili verzija 2.

Radijski prijemnik

Čuje se jaki šum ili brujanje/nije moguće slušanje postaja.

- Podesite valno područje i frekvenciju (str. 12).
- Podesite antenu (str. 7).
- Pronađite mjesto i orijentaciju koja omogućuje dobar prijem, te ponovo podesite antenu. Ako nije moguć dobar prijem, spojite vanjsku (dodatno dobavljivu) antenu.
- Priložena FM antena prima signal punom dužinom, te se uvjerite da je potpuno izvučena.
- Udaljite antenu od zvučnih kabela.
- Ako je isporučena AM antena ispala s plastičnog stalka, obratite se najbližem Sony dobavljaču.
- Pokušajte isključiti ostale uređaje.
- Pomoću funkcije upravljanja napajanjem CD uređaja podesite "CD POWER OFF" (str. 13).

Stereo FM program se ne čuje stereo

- Pritisnite tipku REPEAT/FM MODE na CD uređaju dok ne nestane oznaka "MONO".

Kasetofon

Nije moguće snimanje i reprodukcija, ili je glasnoća smanjena.

- Magnetske glave su zaprljane. Očistite ih (str. 32).
- Glave za snimanje / reprodukciju su magnetizirane. Razmagnetizirajte ih (str. 32).

Vrpca se ne briše u cijelosti.

- Glave za snimanje / reprodukciju su magnetizirane. Razmagnetizirajte ih (str. 32).

Čuje se izraženo zavijanje i podrhtavanje zvuka ili se zvuk gubi.

- Pogonski valjčić ili osovina su zaprljani. Očistite ih (str. 32).

Pojačan je šum ili nedostaju visoke frekvencije.

- Glave za snimanje / reprodukciju su magnetizirane. Razmagnetizirajte ih (str. 32).

Snimanje nije moguće.

- Nije umetnuta kaset. Umetnite kasetu.
- Pokidan je plastični graničnik. Prekrijte otvor ljepljivom vrpcom (str. 32).
- Kaset je došla do kraja.

Nakon pritiska na ◀ ▶ čuje se mehanička buka, na zaslonu je prikazano "EJECT" i uređaj se automatski isključi u pripravno stanje.

- Uložite kasetu ispravno.
-

Ako nakon ovih radnji uređaj i dalje ne radi dobro, resetirajte uređaj na sljedeći način:

Koristite tipke na CD uređaju.

- 1 Odspojite mrežni kabel.
- 2 Ponovno utaknite mrežni kabel.
- 3 Istodobno pritisnite ■, EQ EDIT i I/⏻.
- 4 Pritisnite I/⏻ za uključenje uređaja.

Uređaj je vraćen na tvornička podešenja. Sva Vaša podešenja, poput pohranjenih postaja, sata i vremenske funkcije se brišu i potrebno ih je ponovo podesiti.

Poruke na zaslonu

Tijekom rada se na zaslonu mogu pojaviti (ili treptati) sljedeće poruke.

CD/MP3

NO DISC

Disk nije uložen.

OVER

CD je došao do kraja za vrijeme držanja tipke
▶▶ kod reprodukcije ili pauze.

Push STOP!

Pritisnuli ste PLAY MODE/DIRECTION tijekom reprodukcije.

Step Full!

Pokušali ste programirati 26 ili više zapisa.

Kasetofon

No Tab

Nije moguće snimati na uloženu kasetu jer je otkinut graničnik za zaštitu od nehotičnog snimanja.

No Tape

Nije uložena kaset.

Mjere opreza

O napajanju

Prije uključanja sustava provjerite odgovara li napon uređaja onome u Vašem domu.

O sigurnosti

- Uređaj nije isključen iz napajanja sve dok je mrežni kabel utaknut u zidnu utičnicu, čak i kad je isključen.
- Nećete li koristiti uređaj dulje vrijeme, iskopčajte ga iz napajanja tako da izvučete mrežni kabel iz zidne utičnice. Pritom nemojte povlačiti žicu kabla.
- Ako u uređaj dospije čvrsti predmet ili tekućina, iskopčajte ga iz napajanja i prije daljeg korištenja ga dajte na provjeru ovlaštenom servisu.
- Mrežni kabel se smije zamijeniti samo u ovlaštenom servisu.

O položaju

- Uređaj nemojte postavljati u kosi položaj.
- Ne postavljajte ga na mjesta koja su:
 - Jako topla ili hladna
 - Prašnjava ili prljava
 - Vrlo vlažna
 - Izložena vibracijama
 - Izložena izravnom sunčevom svjetlu.
- Pazite pri stavljanju uređaja ili zvučnika na površinu koja je bila posebno obrađena (voskom, uljem, sredstvom za poliranje, itd.), jer može doći do mrlja ili gubitka boje na površini uređaja.

O zagrijavanju

- Iako se tijekom rada uređaj zagrijava, to nije kvar.
- Postavite uređaj na mjesto s adekvatnim prozračivanjem kako se ne bi pregrijavao.
- Ako je glasnoća dulje vrijeme pojačana, gornji, donji i bočni dijelovi sustava se zagrijavaju. Ne dodirujte ih.
- Kako bi spriječili kvarove, nemojte prekrivati otvor ventilatora za hlađenje.

O rukovanju

- Ako ste uređaj unijeli izravno s hladnog u topli ili u vrlo vlažan prostor ili ga držite na jako vlažnome mjestu, na leći unutar CD uređaja se može stvoriti vlaga. Ako se to desi, uređaj neće raditi ispravno. Izvadite CD i ostavite uređaj uključenim oko sat vremena dok vlaga ne ispari.
- Kod pomicanja uređaja, izvadite kompaktne diskove.

Imate li pitanja ili problema u svezi s Vašim uređajem, molimo da se obratite najbližem Sony prodavatelju.

Napomene o diskovima

- Prije reprodukcije, obrišite disk krpom ravnim potezima od središta prema rubu.
- Nemojte za čišćenje diskova koristiti otapala (npr. benzen, razrjeđivač), sredstva za čišćenje ili antistatički raspršivač za vinilne ploče.
- Ne izlažite diskove izravnom sunčevom svjetlu i izvorima topline; ne ostavljajte ih u automobilu parkiranom na izravnom sunčevom svjetlu.
- Nemojte koristiti diskove sa zaštitnim prstenom jer mogu oštetiti uređaj.
- Kod korištenja diskova koji imaju ljepljivu ili sličnu tvar na naljepnici, ili je korištena posebna tinta kod izrade naljepnice, postoji mogućnost da se disk ili naljepnica zaljepi za unutrašnjost uređaja. Tada možda neće biti moguće vađenje diska, što će uzrokovati kvar. Prije uporabe, provjerite da naljepnica diska nije ljepljiva. Nemojte koristiti sljedeće vrste diskova:
 - Istrošene ili iznajmljene diskove, gdje ljepilo prelazi rub naljepnice. Rub naljepnice će biti ljepljiv.
 - Diskove za čije naljepnice je korištena posebna tinta, koja je ljepljiva na dodir.
- Reprodukcijska diskova nestandardnih oblika (npr. srce, kvadrat, zvijezda) nije moguća na ovom uređaju, te može doći do oštećenja uređaja. Ne koristite takve diskove.

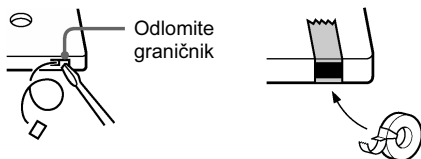
Čišćenje vanjskih dijelova uređaja

Koristite meku krpu, lagano navlaženu u otopini blagog sredstva za pranje. Ne koristite abrazivna sredstva, praškove ili otapala, kao npr. razrjeđivač, benzin ili alkohol.

nastavlja se

Za zaštitu kasete od slučajnog brisanja

Ako želite zaštititi kasetu od slučajnog brisanja, odlomite plastične graničnike na strani A ili B kao na slici.



Ako kasnije želite ponovo snimati na ovako zaštićenu kasetu, prekrijte otvor samoljepljivom vrpcom.

Prije stavljanja kasete u kasetofon

Zategnite vrpču. U suprotnom, pogonski mehanizam može zahvatiti vrpču i prouzročiti oštećenja.

Pri uporabi vrpci duljih od 90 minuta

Vrpca je vrlo elastična. Nemojte često mijenjati funkciju na kasetofonu, primjerice, reprodukciju, zaustavljanje, brzo premotavanje, itd. Vrpca se može omotati oko pogonskog mehanizma.

Čišćenje magnetskih glava

Čistite magnetske glave nakon svakih 10 sati uporabe. Očistite ih prije snimanja važnog materijala ili nakon reprodukcije starih kaset. Koristite komercijalno nabavljive suhe ili mokre kasete za čišćenje. Podrobnije podatke potražite u uputama kasete za čišćenje.

Razmagnetiziranje magnetskih glava

Svakih 20 do 30 sati uporabe razmagnetizirajte magnetske glave i metalne dijelove koji dolaze u dodir s vrpcom. Za to se poslužite kasetama za razmagnetiziranje. Podrobnije podatke potražite u uputama koje se isporučuju uz kasete za razmagnetiziranje.

Tehnički podaci

Pojačalo

Američki modeli:

DIN izlazna snaga (nazivna): 75 + 75 W (6 ohma na 1 kHz, DIN)

Trajna RMS izlazna snaga (referentna): 100 + 100 W (6 ohma na 1 kHz, 10%THD)

Izlazna glazbena snaga (referentna): 200 + 200 W (6 ohma na 1 kHz, 10%THD)

Osim za europske modele:

Sljedeća mjerenja izvršena su na od 120, 220, 240 V AC, 50/60 Hz (australski model na 240 V, 50/60 Hz)
DIN izlazna snaga (nazivna): 100 + 100 W (6 ohma na 1 kHz, DIN)

Trajna RMS izlazna snaga (referentna): 140 + 140 W (6 ohma na 1 kHz, 10%THD)

Ukupno harmonično izobličenje: manje od 0.07% (6 ohma na 1 kHz, 60 W)

Ulazi

MD (VIDEO) IN (phono priključci):
Osjetljivost 450/250 mV, impedancija 47 kiloohma

Izlazi

PHONES: za slušalice impedancije 8 ohma ili više

MD (VIDEO) OUT (phono priključci):
Osjetljivost 250 mV, impedancija 1 kiloohma

FRONT SPEAKER: koristite isključivo isporučene zvučnike SS-WZ5/WZ5E

SUB WOOFER (osim za europski model):
Osjetljivost 1 V, impedancija 1 kiloohm

CD uređaj

Sustav Kompaktni disk i digitalni audio sustav

Laser Poluvodički laser ($\lambda = 780$ nm)
Trajanje emisije: kontinuirano

Frekvencijski odziv 2 Hz - 20 kHz (± 0.5 dB)

Valna duljina 780 - 790 nm

Omjer signal-šum Više od 90 dB

Dinamički opseg Više od 90 dB

OPTICAL CD DIGITAL OUT (samo europski i australski modeli)

(Kvadratni optički priključak na stražnjoj strani)

Valna duljina 660 nm

Kasetofon

Sustav snimanja	4-stazni 2-kanalni stereo
Frekvencijski odziv	50 - 13,000 Hz (\pm 3dB), uz uporabu Sony TYPE I kasete
Zavijanje i podrhtavanje:	\pm 0.15% vršno (prema IEC) 0.1% W.RMS (prema NAB) \pm 0.2% vršno (prema DIN)

Radijski prijemnik

FM stereo, FM/AM superheterodinski tuner

FM tuner

Područje ugađanja	87.5 - 108.0 MHz
Antena	FM žičana antena
Antenski priključci	75 ohma, nesimetrično
Međufrekvencija	10.7 MHz

AM tuner

Područje ugađanja	
Europski model:	531 - 1,602 kHz (uz korak podešen na 9 kHz)
Drugi modeli:	530 - 1,710 kHz (uz korak podešen na 10 kHz) 531 - 1,602 kHz (uz korak podešen na 9 kHz)
Antena	AM okvirna antena
Antenski priključci	Priključak za vanjsku antenu
Međufrekvencija	450 kHz

Zvučnik

Prednji zvučnik

Europski model (SS-WZ5E):

Zvučnički sustav	Dvosistemski, dvodijelni, bas refleks
Zvučnici	
Niskotonac:	promjera 16 cm, konusni
Visokotonac:	promjera 5 cm, konusni
Nominalna impedancija	6 ohma
Dimenzije (š/v/d)	Približno 200 x 395 x 260 mm
Masa	Približno 4.5 kg netto svaki zvučnik

Ostali modeli (SS-WZ5):

Zvučnički sustav	Trosistemski, trodijelni, bas refleks
Zvučnici	
Niskotonac:	promjera 15 cm, konusni
Subwoofer:	promjera 15 cm, konusni
Visokotonac:	promjera 5 cm, konusni
Nominalna impedancija	6 ohma
Dimenzije (š/v/d)	Približno 220 x 415 x 290 mm
Masa	Približno 6,0 kg netto svaki zvučnik

Općenito

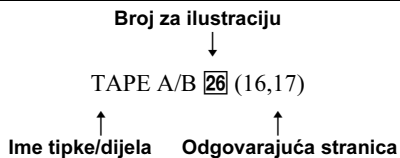
Napajanje	
Europski model:	230 V AC, 50/60 Hz
Australski modeli:	230-240 V AC, 50/60 Hz
Korejski modeli:	220 V AC, 60 Hz
Ostali modeli:	120 V, 220 V ili 230-240 V AC, 50/60 Hz
Potrošnja	
Europski model:	150 W 0.3 W (u štedljivom načinu rada)
Ostali modeli:	180 W
Dimenzije (š/v/d)	
Pojačalo/CD uređaj/Radio prijemnik:	Približno 255 x 135 x 335 mm
Kasetofon:	Približno 255 x 135 x 330 mm
Masa	
Pojačalo/CD uređaj/Radio prijemnik:	Približno 2,8 kg
Kasetofon:	
Europski model:	Približno 6,0 kg
Ostali modeli:	Približno 6,3 kg
Isporučeni pribor	Daljinski upravljač (1) Baterije (2) AM okvirna antena (1) FM žičana antena (1) Nožice za zvučnike (8) Kabeli zvučnika (2)

Dizajn i tehnički podaci podložni su promjenama bez prethodnog upozorenja.

Popis lokacija tipaka i odgovarajućih stranica

Kako koristiti ovu stranicu

Uz pomoć ove stranice možete pronaći lokaciju tipaka i drugih dijelova sustava koji se spominju u tekstu.



Osnovni uređaj

ABECEDNI REDOSLIJED

A - L

CD SYNC **9** (17)
CD **5** (9, 10, 17, 18)
DIMMER **20** (24)
DISPLAY **19** (15, 23, 24)
EQ EDIT **18** (20, 29)
GROOVE **7** (19)
Kasetofon A **26**
Kasetofon B **23**
Kontrolna preklopa **7** (7, 20)

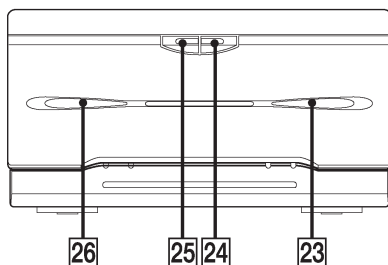
M - Z

MD (VIDEO) **2** (26)
MOVIE MODE **7** (19)
MUSIC MODE **7** (19, 20)
PLAY MODE/DIRECTION **15** (9, 10, 16, 17, 18, 30)
Priključak za slušalice **12**
PUSH ENTER **7** (8, 10, 12, 20, 21, 22)
REPEAT/FM MODE **16** (10, 14)
Senzor daljinskog upravljača **13**
SURROUND **7** (20)
TAPE A/B **3** (16, 17, 18)
TUNER MEMORY **14** (12)
TUNER/BAND **6** (12, 13, 18)
TUNING MODE **17** (12, 13)
Uložnica **22**
VOLUME **11** (21)
Zaslon **21**

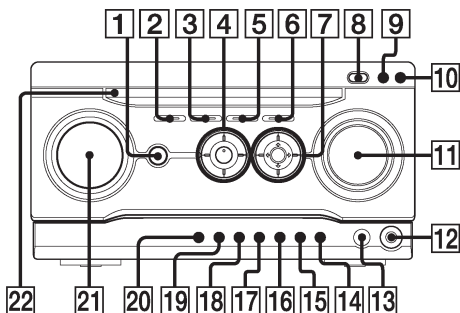
OPIS TIPAKA

I/⏻ (uključenje) **1**
(7, 13, 21, 29)
⏸ (pauza) **4** (9, 16)
A ▲ (vađenje) **25** (15)
▲ B (vađenje) **24** (15)
◀▶ (reprodukcija) **4** (9, 16, 17)
■ (stop) **4** (7, 9, 13, 16, 17, 29)
+▶▶▶▶▶▶▶▶▶▶ (brzo pretraživanje/pomak unaprijed) **4** (8, 9, 12, 16, 21, 30)
◀◀◀◀◀◀◀◀◀◀ (brzo pretraživanje/pomak unatrag) **4** (8, 9, 12, 16, 21)
▲ (otvaranje/zatvaranje uložnice) **8** (8)
● START **10** (17, 18)

Kasetofon



Pojačalo/CD uređaj/Radio prijemnik



Daljinski upravljač

ABECEDNI REDOSLIJED

A - L

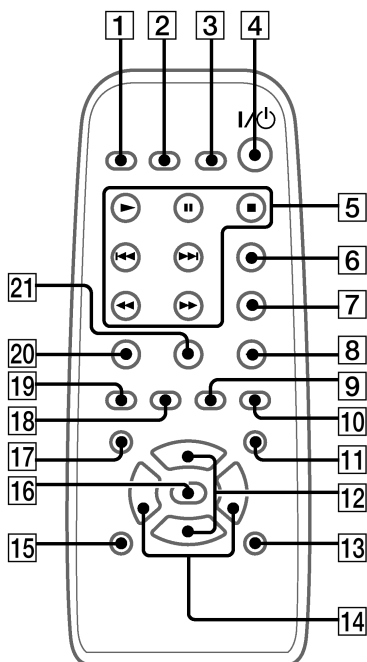
ALBUM +/- [14] (9, 10)
CD [9] (9, 10, 17, 18)
CLEAR [8] (11)
CLOCK/TIMER SELECT [2]
(22, 23)
CLOCK/TIMER SET [3] (8, 21, 22)
DISPLAY [6] (15, 23, 24)
DIMMER [7] (24)
EFFECT [16] (19, 20)
ENTER [21] (8, 10, 12, 20, 22)
GROOVE [15] (19)

M - Z

MD (VIDEO) [19] (26)
MOVIE MODE [11] (19)
MUSIC MODE [17] (19, 20)
PRESET +/- [5] (12, 13)
PROGRAM EDIT [20] (17)
SLEEP [1] (21)
SURROUND [13] (20)
TAPE A/B [18] (16, 17, 18)
TUNER/BAND [10] (12, 13, 18)
TUNING +/- [5] (12, 13)
VOL +/- [12] (21)

OPIS TIPAKA

⏻ (uključenje) [4]
(7, 13, 21)
◀▶ (brzo pretraživanje
natrag/naprijed) [5] (9, 16, 30)
◀▶▶▶ (pomak
natrag/naprijed) [5]
(8, 9, 16, 21)
◀▶ (reprodukcija) [5]
(9, 16, 17)
⏸ (pauza) [5] (9, 16)
■ (stop) [5] (9, 13, 16, 17)





Zbrinjavanje starih električnih i elektroničkih uređaja (primjenjuje se u Europskoj uniji i ostalim europskim zemljama s posebnim sistemima zbrinjavanja)

Ova oznaka na proizvodu ili na ambalaži označava da se ovaj proizvod ne smije zbrinjavati kao kućni otpad. On treba biti zbrinut na za tu namjenu predviđenom mjestu za reciklažu električne ili elektroničke opreme. Pravilnim zbrinjavanjem starog proizvoda čuvate okoliš i brinete za zdravlje svojih bližnjih. Nepravilnim odlaganjem proizvoda ugrožava se okoliš i zdravlje ljudi. Reciklažom materijala pomažete u očuvanju prirodnih izvora. Za detaljne informacije o reciklaži ovog proizvoda, molimo kontaktirajte vašu lokalnu upravu, odlagalište otpada ili trgovinu gdje ste kupili proizvod.